

Abreviaturas _____ 15

Prefacio _____ 17

ESTUDIO INTRODUCTORIO

Rodrigo “el Toledano” _____ 21

Un navarro en la Corte del rey Alfonso _____ 21

El Toledo de don Rodrigo _____ 25

Traducciones y polémica _____ 29

Don Rodrigo y Fernando III _____ 34

Los últimos tristes años _____ 43

La *Historia de rebus Hispanie* _____ 57

Malentendidos y manipulaciones _____ 57

La Historia como maestra _____ 68

La *Historia Gothica* _____ 69

La *Historia Romanorum* _____ 90

La *Historia Hugnorum, Vandalarum et Suevorum, Alanorum et Silingorum* _____ 92

La *Historia Ostrogothorum* _____ 95

La *Historia Arabum* _____ 97

Un comienzo distorsionador _____ 99

La vida del profeta Muḥammad _____ 100

Conquistadores y gobernadores _____ 105

Emires _____ 114

El Califato y el caos _____ 128

El islam y los musulmanes en la *Historia* de Jiménez de Rada _____ 151

Del malicioso onbre Mahomad _____ 152

La ley de Mahomad _____	160
Los moros de Espanna _____	177
La motivación del autor _____	199
Expulsión, deslegitimación, conquista, sumisión y... convivencia _____	200
La transcendencia de la <i>Historia Arabum</i> _____	215
La <i>Historia Arabum</i> y la <i>Estoria de Espanna</i> de Alfonso X _____	215
Las ediciones _____	224
Las traducciones de la <i>Historia Arabum</i> _____	227
Familia del 9/6511 _____	229
Familia del 10188 _____	231
Familia del 684 _____	232
El manuscrito de la Colombina _____	238
Abstract _____	243
Esta edición _____	249

ESTORIA DE LOS ÁRABES

Comiença el prólogo en el Libro de los árabes después del principado de Mahomad _____	253
[I] Comiença la estoria de los árabes. Del nascimiento e del comienzo de Mahomad _____	255
[II] Capítulo de la ensennança e del primero amostramiento de Mahomad _____	257
[III] Capítulo de la predicación e rebelión de Mahomad _____	260
[IV] Capítulo de la vitoria de Mahomad contra los romanos _____	262
[V] Capítulo de la muy grande alteza de Mahomad e de las visiones con mentira pensadas _____	264
[VI] Capítulo de la diçebtación de la ley con los Coraxines e de la muerte dél _____	268
[VII] Capítulo de Abubacar e de Omar e Meabia, e de sus peleas _____	270
[VIII] Capítulo de Yzit, e Maula e Adelmelic su fijo, e de las vitorias dellos _____	273
[IX] Capítulo de Ulit _____	275

[X] Capítulo de la muerte de Muza e Ulit, e del reyno de Çulema e de su muerte	278
[XI] Capítulo de Yzit e Yzit, e de la çerca de Tolosa, e del prinçipado de Anbiza	280
[XII] Capítulo del reyno de Yscam	284
[XIII] Capítulo de Zath e Avdallá e Abderrahmén, e de sus vitorias	287
[XIV] Capítulo de la muerte de Abderrahmén e de la foyda de los suyos, e de Carrlo Mantello	290
[XV] Capítulo de Abde[.]mélíc e Ocuá	292
[XVI] Capítulo de las locuras de Yscam e de su desaventura, e de Relgi, e de la muerte de Abdelmélíc	295
[XVII] Capítulo de Alulit el fermoso, e Albulcatar e Tholian	298
[XVIII] Capítulo de Abdallá Benalabeti e de Abderra[h]mén	301
[XIX] Capítulo del reyno de Ysem	305
[XX] Capítulo de las obras de Ysem	306
[XXI] Capítulo de la pronosticación de su muerte	308
[XXII] Capítulo de la muerte de Ysem e del reyno de Alhacam	309
[XXIII] Capítulo del rebellar de los toledanos	311
[XXIV] Capítulo de la matança de los de Toledo	313
[XXV] Capítulo de las vitorias de Alhacam e de su muerte	314
[XXVI] Capítulo del reyno de Abderrahmen e de las naves venedizas	316
[XXVII] Capítulo de la muerte de Abderrahmén e del reyno de Mahomad	319
[XXVIII] De los navíos de los normanos	322
[XXIX] Capítulo de la rebelión de los de Toledo e de la muerte de Mahomad, e del reyno de Alimodir	323
[XXX] Capítulo del reyno de Abdallá	325
[XXXI] Capítulo del reyno de Abderrahmén e Alhacam	327
[XXXII] Capítulo de Ysem e de <i>Alhagib</i> Almançor, e de Abdelmélíc	329

[XXXIII] Capítulo de las crueles discordias so el regimiento del prinçipado _____	332
[XXXIV] Capítulo de la venida del conde don Sancho en ayuda de Çulemán, e de la vitoria avida contra Almohadý _____	334
[XXXV] Capítulo que Almohadí traxo a Çulemán e tomó su reyno _____	337
[XXXVI] Capítulo de la trayción de los castrados e de la muerte de Almohadý _____	339
[XXXVII] Capítulo que Ysem reynó segunda vez e de la sobervia de los berberíes _____	341
[XXXVIII] Capítulo de la confederación entre el rey Ysem e el conde don Sancho, dados los castillos _____	343
[XXXIX] Capítulo de la rebelión de los toledanos e de la discordia de los berberíes _____	344
[XL] Capítulo que Çulemán ganó a Córdoba e de la foyda de Ysem en África _____	346
[XLI] Capítulo del reyno de Çulemán e de las crueles discordias. _____	347
[XLII] Capítulo del reyno de Ali e de la muerte de Çulemán _____	349
[XLIII] Capítulo de la rebelión de Hayrán e de la muerte de Aly _____	351
[XLIV] Del reyno de Alcaçim _____	353
[XLV] Capítulo del reyno de Yahya _____	355
[XLVI] Capítulo del reyno de Mahomad e Hyhaye, e de las muertes de dellos, e de Ydrit _____	357
[XLVII] De los çismas e matança de aquén mar _____	359
[XLVIII] Capítulo del reyno de los almorávides en Espanna, e de la muerte de Abenhabet _____	361
[XLIX] Capítulo del sennorío de Yuçef aquén mar e allén mar _____	363
Anexo 1: índices _____	367
Índice de personajes citados en la <i>Estoria de los árabes</i> _____	367
Índice de lugares citados en la <i>Estoria de los árabes</i> _____	377
Anexo 2: el origen de los almohades _____	381
Capítulo clx: de la salida de Almocadim _____	381
Bibliografía _____	383

Ediciones de la <i>Historia Arabum</i> _____	383
Traducciones modernas de la <i>Historia Arabum</i> _____	383
Fuentes _____	383
Bibliografía _____	386